

NEPUBLIKOVANÉ TEXTY DIVADELNÍCH HER A INSCENAČNÍ VERZE Z ROKU 2016 ULOŽENÉ V KNIHOVNĚ DIVADELNÍHO ÚSTAVU

Soupis obsahuje texty divadelních her, které získala knihovna Divadelního ústavu do svého fondu od autorů, překladatelů či divadel ve formě pracovních textů. Hry jsou seřazeny abecedně dle jmen autorů a dle názvů.

pres P 20117

BELLAN, Robert: Normální debil. Deník pubertáka, aneb, Mé dětství v socialismu. Pardubice, Východočeské divadlo [2016]. 38 stran.
Obsazení: muži: 2, ženy: 2, další: anděl

pres P 20053

BRECHT, Bertolt: Baal. [Překlad Ludvík Kundera a Rudolf Vápeník. Režie a inscenační úprava Marek Němec]. [Praha], Švandovo divadlo 2016. 39 stran.
Obsazení: muži: 3, ženy: 1, kompars

pres P 20103

BRECHT, Bertolt: Hovory na útěku. Přeložil Rudolf Vápeník. Inscenační úprava pro Divadlo v Dlouhé: Miroslav Hanuš a Kateřina Šavlíková. Texty songů: Miroslav Hanuš. [Praha], Divadlo v Dlouhé [2016]. 36 stran.
Obsazení: muži: 4, ženy: 3, další: 5 hudebníků

pres P 19976

BUREŠOVÁ, Hana - OTČENÁŠEK, Štěpán: Oblomov. [Román] Ivan Alexandrovič Gončarov. Dramatizace Hana Burešová a Štěpán Otčenáček. (S použitím překladu Libora Dvořáka). [Praha], Divadlo v Dlouhé 2016. 79 stran.
Obsazení: muži: 6, ženy: 2, děti: 2

pres P 19984

ČECHOV, Anton Pavlovič: Tři sestry. (Překlad Leoš Suchařípa). [Praha], Národní divadlo [2016]. 68 listů.
Obsazení: muži: 9, ženy: 5

pres P 20197

ČEPEK, Vladimír: Děti z Bullerbynu. [Předloha] Astrid Lindgrenová. [Divadelní adaptace] Vladimír Čepěk. Ústí nad Labem, Činoherní studio 2016. 38 stran.
Obsazení: muži: 3, ženy: 3

pres P 20074

ČIČVÁK, Martin: Urna na prázdném jevišti. (Úprava textu 29.10.2016). [Praha], Činoherní klub 2016. 47 listů.
Obsazení: muži: 0, ženy: 4

pres P 20132

DABADIE, Jean-Loup - SAVARY, Jérôme: D'Artagnan. Překlad Jiří Žák. Úprava textu Petr Veselý.

Šumperk, Divadlo Šumperk 2016. 100 stran.
Obsazení: muži: 34, ženy: 12, kompars, další: kůň

pres P 20064

DOUBT, Daniel: Vzkříšení.
Praha, Dejvické divadlo 2016. 76 stran.
Obsazení: muži: 5, ženy: 3

pres P 20088

DRÁBEK, David: Čtyřlístek!
Hradec Králové, Klicperovo divadlo 2016. 31 stran.
Obsazení: muži: 6, ženy: 6

pres P 20041

DRÁBEK, David: Unisex. (Hra z roku 2009 o posledním násilí v Evropě).
[Hradec Králové], [Klicperovo divadlo] [2016]. 64 stran.
Obsazení: muži: 7, ženy: 3, kompars

pres P 20083

FEKAR, Vladimír - KRASULA, Jozef: Bio ráj. S použitím scénáře Giussepa Tornatoreho.
Zlín, Městské divadlo Zlín 2016. 47 stran.
Obsazení: muži: 12, ženy: 6, kompars

pres P 20190

FINGER, Reto: Kaltes Land. [Ledový hrot]. Překlad Jana Slouková.
[Ústí nad Labem], [Činoherní studio] [2016]. 34 stran.
Obsazení: muži: 4, ženy: 2

pres P 20129

FRANCL, Patrik: Mord, mošt a Columbo.
Šumperk, Divadlo Šumperk 2016. 20 stran.
Obsazení: muži: 3, ženy: 0

pres P 20052

GOMBÁR, Dodo: Závislosti navzdory.
[Praha], Švandovo divadlo 2016. 46 stran.
Obsazení: muži: 7, ženy: 5

pres P 20194

HALADOVÁ, Dagmar - ŘÍHOVÁ, Tereza: Pinocchio. [Předloha] Carlo Collodi.
Dramatizace a texty písní: Dagmar Haladová, Tereza Říhová.
Ústí nad Labem, Činoherní studio [2016]. 24 stran.
Obsazení: muži: 3, ženy: 2

pres P 20032

HAVELKA, Jiří - SLÚKOVÁ, Martina - LJUBKOVÁ, Marta: Experiment myší ráj.
[Praha], [Národní divadlo] 2016. 28 listů.

pres P 20128

HAWDON, Robin: Dokonalá svatba. Z anglického originálu Perfect wedding přeložil Jan

Šotkovský. Úprava a režie Roman Groszmann.
Šumperk, Divadlo Šumperk 2016. 63 stran.
Obsazení: muži: 3, ženy: 4

pres P 20142

HOFFMANN, François Benoit: Médea. Opera comique o třech jednáních. Libreto: François Benoît Hoffmann podle Euripidovy tragédie. Italská verze: Carlo Zangarini. Hudba: Luigi Cherubini. Podle internetového textu přeložila Marie Kronbergerová.
[Plzeň], [Divadlo J.K. Tyla] 2016. 39 stran.
Obsazení: muži: 3, ženy: 4, kompars

pres P 19974

HOLIČEK, Braňo - JARKOVSKÝ, Tomáš: Evropa.
Hradec Králové, Klicperovo divadlo 2016. 9 nečíslovaných listů.
Obsazení: muži: 4, ženy: 2

pres P 20112

HRUBÍN, František: Kráska a zvíře. S hudbou Michala Hrůzy. Úprava pro Východočeské divadlo Pardubice Petr Abraham.
Pardubice, Východočeské divadlo 2016. 49 stran.
Obsazení: muži: 8, ženy: 5, kompars

pres P 20051

CHURCHILL, Caryl: Je to tu. [Překlad: Lucie Kolouchová].
[Praha], Švandovo divadlo 2016. 14 stran.
Obsazení: muži: 3, ženy: 2

pres P 20098

IBSEN, Henrik: Heda Gablerová. Přeložil František Fröhlich.
[Praha], Divadlo v Dlouhé 2016. 57 stran.
Obsazení: muži: 3, ženy: 4

pres P 20160

JIRÁNEK, Vladimír - PACOVSKÝ, Jaroslav - ŠEBÁNEK, Jiří - ŠRUT, Pavel: Bob a Bobek.
Králici z klobouku.
Plzeň, Divadlo J.K. Tyla 2016. 29 stran.
Obsazení: muži: 4, ženy: 2

pres P 20077

JOHNSTON, David: Busted Jesus comix. Přeložil Oskar Bábek.
[Praha], [Komorní činohra] [2016]. 45 stran.
Obsazení: muži: 2, ženy: 1, další: 4-7 postav

pres P 20049

KINSKÁ, Martina: Krysař. [Předloha] Viktor Dyk. [Divadelní adaptace: Martina Kinská].
[Praha], Švandovo divadlo 2016. 46 stran.
Obsazení: muži: 6, ženy: 6

pres P 20099

KLIMÁČEK, Viliam: Deň, kedy zomrel Gagarin. Dve utópie s medzirealitou pre troch mužov

a jednu ženu.

[Praha], [Divadlo v Dlouhé] [2016]. 14 stran.

Obsazení: muži: 3, ženy: 1

pres P 20078

KRUCKEMEYER, Finegan: Na moři, zírám nahoru. Překlad Jan Tošovský.

[Praha], [Národní divadlo] 2016. 49 listů.

Obsazení: muži: 2, ženy: 3

pres P 19962

LAGRONOVÁ, Lenka: Jako břitva (Němcová).

[Praha], Národní divadlo 2016. 79 listů.

Obsazení: muži: 6, ženy: 8

pres P 20087

LETTS, Tracy: Srpen v zemi Indiánů. Drama ve třech jednáních. Z anglického originálu

August: Osage County přeložil Julek Neumann 2009.

Zlín, Městské divadlo Zlín [2016]. 129 stran.

Obsazení: muži: 6, ženy: 7

pres P 20042

LEVÍNSKÝ, René: Dotkni se vesmíru a pokračuj. Vzpomínka na Ilju Ripse a první PC Jana Friče.

[Praha], Národní divadlo 2016. 86 listů.

Obsazení: muži: 8, ženy: 4, kompars

pres P 20110

LUDOWITZ, René von: Hoří, má panenka... [Předloha] Miloš Forman, Jaroslav Papoušek, Ivan Passer. Divadelní adaptace René von Ludowitz. Úprava pro Východočeské divadlo Pardubice Petr Abraham.

Pardubice, Východočeské divadlo 2016. 43 stran.

Obsazení: muži: 13, ženy: 11, kompars

pres P 20116

MAYENBURG, Marius von: Živý obraz. Překlad: Michal Kotrouš.

Pardubice, Východočeské divadlo 2016. 75 stran.

Obsazení: muži: 3, ženy: 2, další: anděl

pres P 20104

MCDONAGH, Martin: Kati. Překlad a úprava: Ondřej Sokol.

[Praha], Činoherní klub 2016. 110 stran.

Obsazení: muži: 10, ženy: 2

pres P 20076

MCPHERSON, Conor: Ptáci. Podle povídky Daphne Du Maurier. Překlad: Martin Vokoun.

[Praha], [Komorní činohra] [2016]. 56 stran.

Obsazení: muži: 2, ženy: 2

pres P 20045

MIKULÁŠEK, Jan - LJUBKOVÁ, Marta: Spalovač mrtvol. [Předloha] Ladislav Fuks.

Dramatizace Jan Mikulášek, Marta Ljubková.
[Praha], [Národní divadlo] 2016. 39 listů.

pres P 20033

MROŽEK, Sławomir: Vatzlav. (1968). Překlad: Ladislav Slíva.
[Ostrava], [nakladatel není známý] 2016. 34 listy.
Obsazení: muži: 10, ženy: 2, kompars

pres P 20127

NEZVAL, Vítězslav: Manon Lescaut. Hra podle románu abbé Prévosta. Úprava pro Divadlo
Šumperk Václav Klemens.
Šumperk, Divadlo Šumperk 2016. 55 stran.
Obsazení: muži: 9, ženy: 2

pres P 20159

O'ROWE, Mark: Howie a Rookie Lee. Překlad: Zdeňka Brandejská.
Plzeň, Divadlo J.K. Tyla 2016. 38 stran.
Obsazení: muži: 2, ženy: 0

pres P 20047

ÖRKÉNY, István: Kočičí hra. Tragikomedie o dvou dějstvích. [Překlad František Stier a Ida
de Vries].
[Hradec Králové], [Klicperovo divadlo] [2016]. 47 stran.
Obsazení: muži: 3, ženy: 6

pres P 20181

OUPIC, Miroslav: Freddie Mercury: Poslední interview. (Divadelní hra - scénář). Finalní
verze - 31.8.2016. Námět: Peter Freestone.
[Česko], [nakladatel není známý] [2016]. 62 stran.
Obsazení: muži: 8, ženy: 3

pres P 20171

OUPIC, Miroslav: Za ty prachy to přece vydržím! (Divadelní hra - scénář).
[Česko], [nakladatel není známý] [2016]. 63 stran.
Obsazení: muži: 7, ženy: 2

pres P 19975

Pěna dní. SKUTR. [Podle románu Borise Viana].
Hradec Králové, Klicperovo divadlo 2016. 49 listů.
Obsazení: muži: 8, ženy: 3

pres P 20115

PITHARTOVÁ, Jana: Bylo nebylo ve Svatošských skalách. Pro činohru Karlovarského
městského divadla na motivy západočeských pověstí zpracovaných Zdeňkem Šmídem v knize
Strašidla a krásné panny napsala Jana Pithartová.
Karlovy Vary, Městské divadlo [2016]. 35 stran.

pres P 20131

PÝCHA, Petr - RUDIŠ, Jaroslav: Léto v Laponsku. Divadelní roadstory o dlouhé cestě na
sever. Verze pro Divadlo Šumperk.

Šumperk, Divadlo Šumperk 2016. 65 stran.
Obsazení: muži: 3, ženy: 2

pres P 20120

ROSTAND, Edmond: Cyrano z Bergeracu. Překlad Jindřich pokorný. Úprava: Petr Mikeska, Zdeněk Bartoš.
Šumperk, Divadlo Šumperk 2016. 78 stran.

pres P 19972

SHAKESPEARE, William: Sen čarovné noci. (Svatební komedie). Přeložil Jiří Josek.
[Praha], Národní divadlo 2016. 34 listy.
Obsazení: muži: 10, ženy: 9, kompars

pres P 20151

SHAKESPEARE, William: Sen noci svatojánské. Překlad: Martin Hilský.
V Plzni, Divadlo J.K. Tyla 2016. 46 stran.
Obsazení: muži: 11, ženy: 4, kompars

pres P 19992

SIKORSKA-MISZCZUK, Małgorzata: Smrt Člověka-Veverky. Translation: Lukáš Jiříčka.
[Praha], [Divadlo Komédie] [2016]. 31 stran.
Obsazení: muži: 4, ženy: 3

pres P 20137

STEIGERWALD, Karel: Liduschka (Baarová). Libreto Karel Steigerwald. Hudba Aleš Březina. Texty písní Jiří Ornest, Karel Steigerwald.
V Plzni, Divadlo J.K. Tyla 2016. 74 stran.
Obsazení: muži: 12, ženy: 7, kompars včetně dětí

pres P 20139

SUCHÝ, Jiří: Kdyby 1000 klarinetů. Scénické leporelo. [Hudba] Jiří Šlitr. Úprava O. Lázňovský.
Plzeň, Divadlo J.K. Tyla 2016. 66 stran.
Obsazení: muži: 12, ženy: 5, další: kapelník+kapela

pres P 20114

SYPAL, Jaromír: O Vendulce a Vitouškovi. Hudbu složil: Mikuláš Malhocký.
Pardubice, Divadelní studio LAIK 2016. 40 stran.
Obsazení: muži: 12, ženy: 10

pres P 20043

ŠPINAR, Daniel: Pýcha a předsudek. [Předloha] Jane Austenová. Zdramatizoval Daniel Špinar. S využitím překladu Evy Kondrysové.
[Praha], Národní divadlo 2016. 52 listy.
Obsazení: muži: 6, ženy: 13

pres P 20187

TOMÁNEK, Karel František: Pan Bílý, Zrzka a ti druzí. (Pracovní verze pro Činoherní studio v Ústí nad Labem).

Ústí nad Labem, Činoherní studio 2016. 56 stran.
Obsazení: muži: 10, ženy: 4

pres P 20094

UČÍK, Martin: Morodochium V., aneb, Rumplování v kumbále. Z básní a satyrských veršů T.R. Fielda pro Bohnickou divadelní společnost ® s použitím dobových songů Gézy Včeličky, El Cara a T.R. Fielda a úryvku z knihy Vladimíra Boreckého "Zrcadlo obzvláštního - Z našich Mašibů" sestavil Martin Učík.
[Praha], [nakladatel není známý] [2016]. 29 stran, ilustrace.
Obsazení: muži: 2, ženy: 3

pres P 20200

UPÍR KREJČÍ, Václav - OUPIC, Miroslav: Ego. Libreto muzikálu. Finální verze - v16-1908016. Námět, gagy: Václav Upír Krejčí. Scénář: Václav Upír Krejčí, Miroslav Oupic.
[Česko], [nakladatel není známý] [2016]. 92 stran.
Obsazení: muži: 11, ženy: 4, kompars

pres P 20196

WIPPLINGER, Stefan: Kalhoty kolo žena. Překlad Sára Bláhová, Michaela Sklenářová, Eliška Holopírková, Thu Ha Nguyen, AnnaTran, Kristýna Drugdová.
Ústí nad Labem, Činoherní studio [2016]. 44 stran.
Obsazení: muži: 5, ženy: 3